

SHUTTER

A shutter is designed to control the amount of light reaching the film surface in terms of time and photographically to fix an image of a subject on it. The shutter speed scale has calibrations of B and 1 to 1/1000 sec. and the denominator of each speed is indicated on the shutter speed dial. The shutter speed may be adjusted simply by bringing a reading in line with the index mark.

- Shutter speed calibrations are also visible in the viewfinder, thus making it possible to ascertain the speed while looking through the viewfinder.
- "B" stands for time exposure and is used when there is the need for the exposure of over one second. (Page 58).
- The red figure of "125" is the maximum shutter speed for synchronization with an electronic flash.
- Do not turn the shutter speed dial when the shutter button is depressed.

VERSCHLUSS

Der Metallschlitzverschluss der KONICA Autoreflex-T3 regelt die Belichtungsdauer des Filmes. Verschlusszeiten von 1 bis 1/1000 Sekunde und B können eingestellt werden. Auf dem Verschlusszifferblatt ist jeweils nur der Nenner des Bruchteiles der Verschlusszeit angegeben (z.B. 60=1/60 Sekunde). Die Verschlusszeit wird durch Drehen des Einstellrades (20) festgelegt. Die eingestellte Verschlusszeit sehen Sie sowohl am Index des Verschlusszeitenrades als auch im Sucher eingespiegelt. Sie können die Verschlusszeit einstellen, während Sie Ihr Motiv durch den Sucher betrachten.

- Die Einstellung B ist für Zeitbelichtungen von mehr als 1 Sekunde, der Verschluss ist solange geöffnet wie der Auslöser niedergedrückt wird (siehe Seite 59).
- Die rote Zahl 125 entspricht 1/125 Sekunde. Bis zu dieser Zeit ist die Camera für Elektronenblitze über den X-Kontakt synchronisiert.
- Drehen Sie die Verschlusszeiteinstellung nicht während der Verschluss abläuft.

OBTURATEUR

Le rôle de l'obturateur est de contrôler la durée d'exposition du film en fonction de la vitesse de déplacement du sujet. Il peut également limiter la quantité de lumière atteignant la surface du film. L'échelle des temps de pose est graduée B (pose en un temps) et de 1 sec. au 1/1000^e de seconde, dont les dénominateurs sont indiqués sur le sélecteur des temps de pose. Il suffit de porter le chiffre devant le repère.

- L'échelle des temps de pose se voit également à l'intérieur du viseur, ce qui permet de vérifier la vitesse pendant la visée.
- La lettre "B" indique la demi-pose, celle-ci est utilisée pour un temps de pose de plus d'une seconde (voir page 59).
- Le chiffre rouge "125" est le temps de pose limite pour synchronisation avec des sources de lumière électronique.
- Ne pas tourner le sélecteur tout en appuyant sur le bouton de déclenchement.

SLUTAREN

Slutarens funktion är att tidsmässigt reglera mängden av det ljus som når filmen, och vilket fotografiskt fäster motivet på den. Slutarskalan omfattar "läge B" samt tiderna från 1 sekund till 1/1000 sek. Tiden avläses på slutarskalan och ställs in genom att ni vrider ratten till dess den slutartid ni bestämmer för kommer mitt för avläsningsmärket.

- Slutartiden kan också ställas in medan man betraktar motivet genom sökaren.
- "Läge B" används vid exponeringstider över 1 sekund: (Se sidan 59)
- Den röda siffran "125" anger att 1/125 sek är den kortaste slutartid som kan användas vid synkronisering med elektronblix.
- Försök inte vrida slutarskalan när slutarknappen är nedtryckt!